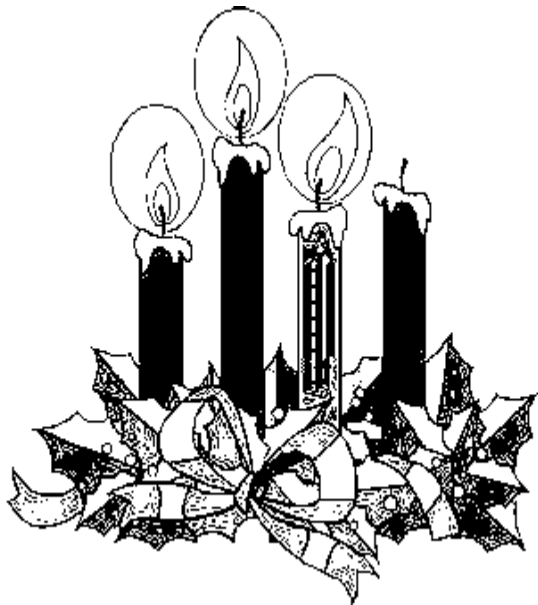


OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

DECEMBER 15, 2019
Third Sunday of Advent
Tercer Domingo de Adviento



Sunday Mass Schedule / Misa de Domingo

5:00 p.m. Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m. Spanish
10:00 a.m. English
12:00 p.m. English

Daily Mass Schedule/Misa Diaria

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

9:00 a.m. Thursday ~ Nursing Home

Adoration/Adoración

6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month

Primer Jueves del Mes

Reconciliation/Confesiones:

*Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.
or by appointment / o con cita*

**Baptism, Marriage, Anointing of the Sick,
Bautismo, Matrimonio, Unción de los Enfermos**
*Call the Parish Office to make an appointment or for
information.
Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para
información.*

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez
Administrador parroquial

Secretary: Imelda García
Secretaria

Parish Catechetical Leader: Diana Compian
Líder de Catequesis

Safe Environment Coordinator: Gloria Diaz
Coordinadora de Ambiente Seguro

Custodian: Raquel García
la conserje

Office Hours:
Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday
(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday **Open/Abierto** 1:00 p.m.- 5:00 p.m.
(Martes)

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492
Oficina de la Parroquia

Fax: 979-532-2321

CCE Office: 979-532-3215
Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Third Sunday of Advent

Jesus was alluding to passages such as these when He told the emissaries of John the Baptist to return to John and report the signs and wonders that were happening. His answer was not an outright claim to messiahship, but rather a reference to the phenomena that the prophets had foretold would accompany the coming of the Messiah. More significantly, Jesus' answer revealed the type of messiahship He was bringing. It was not to be an era of wrathful judgment or politico-military power, but a messiahship of healing and blessing.

The question John's disciples asked Jesus is one we must also ask: Are you he who is to come? As the answer becomes clearer what we can read in scripture and the revelation God gives us, we need to commit ourselves to Jesus as John and his disciples did.

What should be our interior state during this search for the truth of Jesus? The letter of James said that we must let the word of God penetrate our lives. We must receive the lifegiving water into our hearts so that its soil will absorb the precious moisture that can bring growth and fruitfulness.

The letter of James admonishes Christians not to grumble against one another or judge one another, but rather to imitate the patient suffering of the prophets who spoke in the name of the Lord. We cannot do this by simply gritting our teeth and trying harder: It is only the Holy Spirit who will reveal to us that Jesus is the one who is to come. Establish your hearts, for the coming of the Lord is at hand. With expectant faith, let us ask the Holy Spirit to reveal Jesus to us.

Tercer Domingo de Adviento

Jesús se refería a pasajes como estos cuando les dijo a los emisarios de Juan el Bautista que regresaran a Juan e informaran las señales y maravillas que estaban sucediendo. Su respuesta no fue una afirmación absoluta del mesianismo, sino más bien una referencia a los fenómenos que los profetas habían predicho que acompañarían la venida del Mesías. Más significativamente, la respuesta de Jesús reveló el tipo de mesianismo que traía. No iba a ser una era de juicio colérico o poder político-militar, sino un mesianismo de curación y bendición.

La pregunta que los discípulos de Juan le hicieron a Jesús es una que también debemos hacernos: ¿Eres tú el que ha de venir? A medida que la respuesta se vuelve más clara sobre lo que podemos leer en las Escrituras y la revelación que Dios nos da, debemos comprometernos con Jesús como lo hicieron Juan y sus discípulos.

¿Cuál debería ser nuestro estado interior durante esta búsqueda de la verdad de Jesús? La carta de Santiago dice que debemos dejar que la palabra de Dios penetre en nuestras vidas. Debemos recibir el agua que da vida en nuestros corazones para que su suelo absorba la preciosa humedad que puede traer crecimiento y fructificación.

La carta de Santiago advierte a los cristianos que no se quejen unos contra otros ni se juzguen entre sí, sino que imiten el sufrimiento paciente de los profetas que hablaron en el nombre del Señor. No podemos hacer esto simplemente apretando los dientes y esforzándonos más: es solo el Espíritu Santo quien nos revelará que Jesús es el que ha de venir. Establece tus corazones, porque la venida del Señor está cerca. Con fe expectante, pidamos al Espíritu Santo que nos revele a Jesús.

Mass Intentions for the Week**Saturday December 14th**

5:00 p.m.: Francisco Pérez y
Agustina Delgado+

Sunday December 15th

8:00 a.m.: Guadalupe Lopez +

10:00 a.m.: Paulita Castro +

12:00 p.m.: Parishioners

Monday December 16th

No Mass

Tuesday December 17th

8:00 a.m.: Elisa Martínez +

Wednesday December 18th

6:00 p.m.: Antonia Martínez y
Salvador Arroyo +

Thursday December 19th ~ Nursing Home

9:00 a.m.: For all the Sick

Friday December 20th

8:00 a.m.: Carlos Campos +

Saturday December 21st

5:00 p.m.: Simon Ramirez +

Sunday December 22nd

8:00 a.m.: Maximo Navarro y
Barbara Pérez +

10:00 a.m.: Pedro & Alicia Pequeño +

12:00 p.m.: Parishioners



*Solemnity of the Nativity of the Lord
La Solemnidad de la Natividad del Señor*

**Christmas & New Year Mass Schedule
Horario de Misas Navideñas y Año Nuevo**

Christmas Eve / Noche Buena

Bilingual / Bilingüe – 8:00 p.m.

Christmas Day / Día de Navidad

8:00 a.m. – Spanish

10:00 a.m. – English



*Solemnity of Mary, The Holy Mother of God
Solemnidad de Santa Maria, Madre de Dios*

New Years' Day / Año Nuevo

1st of January / 1 de Enero

Bilingual/ Bilingüe - 10:00 a.m.

Take Note / Tome Nota:

Christmas Day and New Year's Day are Holy Days of obligation
El Día de Navidad y Año Nuevo son Santo días de obligación

The Pope's Prayer Intentions: December 2019

Universal: That every country determined to take the necessary measures to make the future of the very young, especially those who suffer, a priority.

Intenciones de oración del Papa: December 2019

Universal: Que cada país decida tomar las medidas necesarias para hacer del futuro de los muy jóvenes, especialmente aquellos que sufren, una prioridad.

**THE SANCTUARY LAMP IS OFFERED FOR**

La lámpara del Santuario se ofrece para

DC, Josephine, Don & Dan Rivera +

by David & Tina Rivera

**St. Philip the Apostle Catholic Church
304 W. Church St. El Campo, TX**

ADVENT MISSION Tuesday, December 17 at 6:30 p.m. in the Church with Seminarian Tran Dinh. Join us for an evening of prayer and reflection, scripture and song as we prepare the way of the Lord.

Christmas Confession Circuit

Circuito de la confesión navideña

Wednesday/Miercoles, December 18

St. John Nepomucene, New Taiton

***Confessions begin at 7:00 PM**

Las confesiones comienzan a las 7:00 p.m.

**Prayer for the Third Sunday of Advent**

Stir up thy power, O Lord, and with thy great might come among us; and, because we are sorely hindered by our Sins, let thy bountiful Grace and Mercy speedily help and deliver us; through Jesus Christ our Lord to whom, with thee and the Holy Ghost, be honor and glory, world without end. Amen

Oración para el Tercer domingo de Adviento

Agitar tu poder, oh Señor, y con su gran poder venga entre nosotros; y, porque estamos muy obstaculizados por nuestros pecados, que tu gracia y misericordia nos ayuden y nos libran rápidamente; por medio de Jesucristo nuestro Señor, a quien, con usted y con el Espíritu Santo, sea honor y gloria, mundo sin fin. Amén.

Mount Carmel Sick List / Lista de los Enfermos

Martin Aguilar, Stacy Aguilar, David Amador, Christina Ballejo, Eileen Ballejo, Juan Camarena, Jaclyn Cantu, Omar Cantu, Yadi Cantu, Margaret Castro, Elida Corona, Nieves Cerrillo, Faustino Falcon, Ross Falcon, Eddy H. Garcia, Alfred Garza, Mario Garza, Janet Gensler, Mary Gomez, Mike Gomez, Diana Gonzalez, Maria Gonzalez, Guadalupe Guerrero, Haven Heffner, Mason Hooper, Roy Jimenez, Jr., Chris Llanes, Shelly Marie Lot, Jessie Mata, Joe Mata, Lupe R. Mata, Jennifer Nickolyn, Delia Noguez, Antonio Martinez, Naghieli Monroe, Eva Muñiz Marie Muñoz, Mary Muñoz, Delia Perches, Velma Perez, Janie Peña, Jessie Peña, Rudy Robles, Dorothy Rosenbaum, David Rivera, Ernest Rivera, Sr., Lupe Samora, Rosella Samora, Ann Saunders, Carrie Saunders, Theresa Siska, Damaris Montero-Smith, Joel Smith, Santos Suaste, Dianne Tharp, Mary Ann Torres, Deacon David Valdez, Raymond Vela, Teppi Ventura, Andrew Villarreal **Call the parish office to remove or add someone to the prayer list. Llame a la oficina para agregar o quitar a alguien de la lista de oración**

CCD News/Noticias de la Doctrina

The Last Day for CCD before the Christmas break will be **Wednesday, December 18th all students will come from 6:00 p.m. to 7:15 p.m.**

*El último día para la doctrina antes de las vacaciones de Navidad será el **miércoles 18 de diciembre todos los estudiantes vendrán de 6:00 p.m. a las 7:15 p.m.***

CCD Staff Christmas Dinner will be held on Thursday December 19th at 6:00 p.m.

*La cena de Navidad del personal de la Doctrina se llevará a cabo el **jueves 19 de diciembre a las 6:00 p.m.***

Catechist Rally 2020 – Stay with Us!

Attention all catechists, catechist aides, parish catechetical leaders, assistants, and others who help with catechetical ministry in the parish: **SAVE the DATE Saturday, February 22, 2020**
PLACE KC Hall, Hallettsville
TIME TBA

Everyone involved in catechetical ministry in the parish, is invited to make plans to attend **Catechist Rally 2020**, with Bishop Brendan Cahill. More information will be sent in January, 2020. More information and online registration will be available soon.

Take Note/Tome Nota:

If you take a bulletin before mass starts please **do not** leave it in the pew. When leaving, give it back to the usher at the door. This will help us have enough for the next mass. Thank you for your cooperation.

*Si toma un boletín antes de que comience la misa, por favor **no lo deje en el asiento. Al salir, devuélveselo al acomodador de la puerta. Esto nos ayudará a tener suficiente para la próxima misa. Gracias por su cooperación.***

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked “Personal & Confidential”) may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel’s Safe Environment Coordinator is Gloria Diaz 979-532-3492

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas “personales y confidenciales”) pueden ser enviadas a: Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Gloria Diaz 979-532-3492

**Important Notice / Noticia Important
Parish Collection Envelopes**

Sobres de la colecta de la parroquia

The **2020 parish collection envelopes** are available for pick up due to rising cost, many of the boxes not being picked up, and many not been used in a number of years, we have dropped the number of collection envelopes we order.

If you **did not** pick up your box of envelopes last year or **have not** used your envelopes in the past three years regularly, you **will not** receive a box of envelopes. Your number may change, so when looking for your box look for your name not your number, and **When** you begin using your envelopes please write your name on the line provided, this will help us in updating our records.

*Los sobres de la colecta de la parroquia para el año 2020 están disponibles para ser recogidos. Debido al aumento de costo y a que muchas de las cajas no se recogieron y muchas no se usaron en varios años, hemos eliminado la cantidad de sobres de la colección que pedimos. Si **no** registie tu caja de sobres el año pasado o **no** haya usado sus sobres en los últimos tres años regularmente, **no** recibirá una caja de sobres. **Su número puede cambiar**, así que cuando busque su caja busque su nombre no su número y **cuando** comience a usar sus sobres, escriba su nombre en la línea provista, esto nos ayudara a actualizar nuestros registros.*

**Weekly Parish Support
December 8, 2019**

Envelopes.....	\$ 1198.00
Loose Collection.....	\$ 930.50
Total First Collection.....	\$ 2128.50
Retirement Fund for Rel.....	\$ 711.10
Total Second Collection.....	\$ 711.10
Donations	\$ 10.00
Candles.....	\$ 60.25
Christmas Flowers.....	\$ 225.00
Religious Goods.....	\$ 13.75
CCD Fund.....	\$ 10.00
Building Fund.....	\$ 5.00
Total other Revenue.....	\$ 524.00
Total Deposit.....	\$ 3163.60

